

COLLECTION
GUIDE DE VOYAGES

KYOTO
GUIDE DE LA CAPITALE
CULTURELLE DU JAPON
TOME 5



Kanpai!

SOMMAIRE

KYOTO / GUIDE DE LA CAPITALE CULTURELLE DU JAPON



PAGE 07

AVANT-PROPOS

7

INTRODUCTION

Pourquoi Kyoto

9

Qu'est-ce que Kyoto

10

Un peu d'histoire

12

Que voir à Kyoto

19

Kyoto au fil des saisons

54

KYOTO PRATIQUE

Avec qui partir à Kyoto

57

Combien de temps consacrer à Kyoto

57

Quel budget consacrer à Kyoto

58

Arriver à Kyoto

59

Se déplacer à Kyoto

64

Se loger à Kyoto

80

Se nourrir à Kyoto

86

Conseils pour planifier ses visites

97

Applications utiles

100

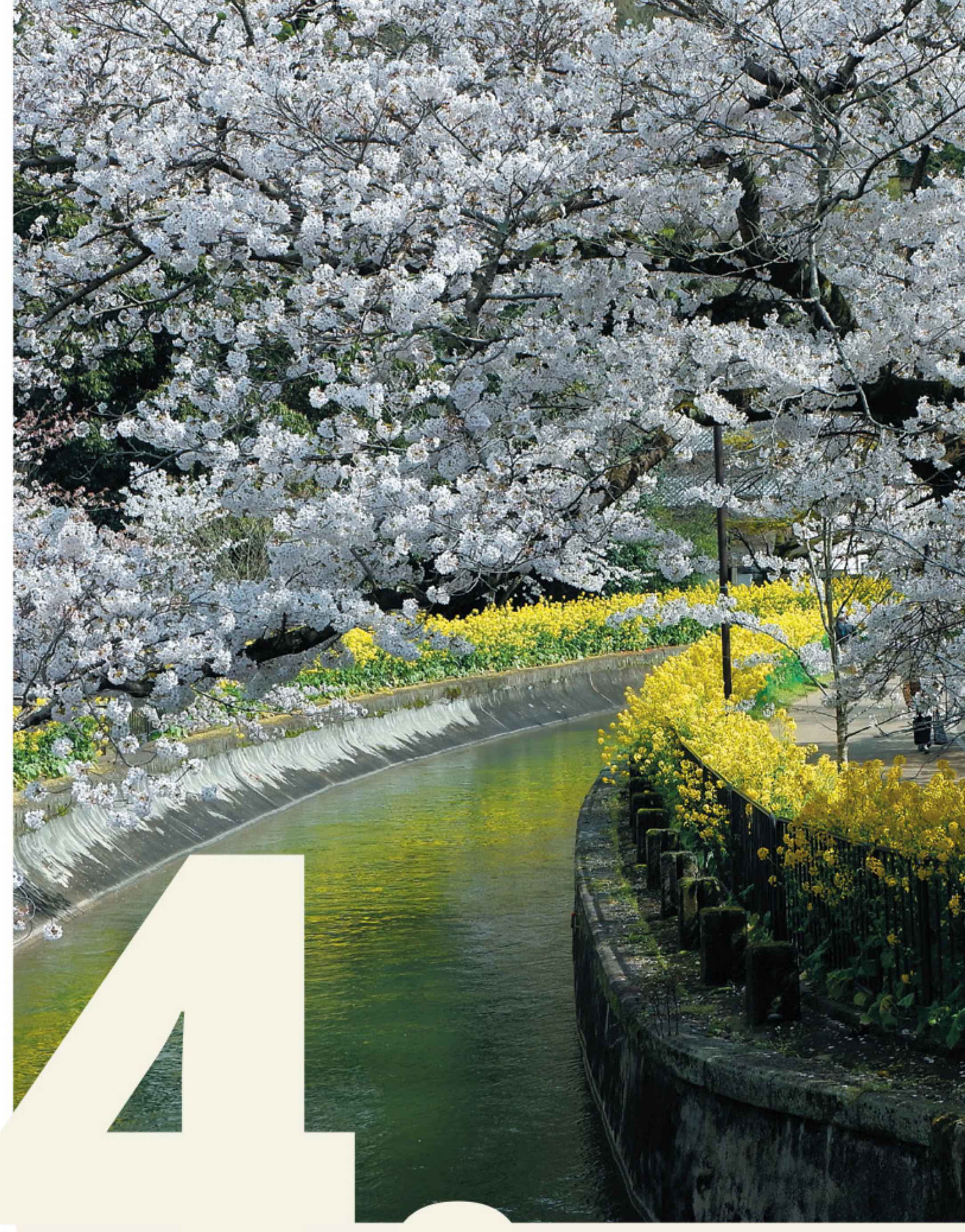


PAGE 57



EXPLORATION DE KYOTO

102



KYOTO & SES JARDINS

120



LES MEILLEURES SAISONS POUR VISITER KYOTO

Kyoto au printemps

146

Kyoto en automne

159



PAGE 184

**GEIKO & MAIKO :
LES GEISHA DE KYOTO**

184



PAGE 197

**MUSÉES, VILLAS & LIEUX
ARTISTIQUES DE KYOTO**

197



PAGE 213

**ACTIVITÉS POUR
DÉCOUVRIR KYOTO**

213



PAGE 231



KYOTO

GUIDE DE LA CAPITALE
CULTURELLE DU JAPON

AVANT PROPOS

Kyoto, capitale culturelle du pays, est le thème de ce cinquième tome de notre collection Voyage au Japon. Capitale impériale pendant 1.000 ans, c'est en effet une destination incontournable mais difficile à aborder en raison du foisonnement des sites, tant il y a de choses à découvrir. Nous avons tenté de distinguer des éléments caractéristiques, historiques et culturels de l'antique cité pour permettre des visites conscientes, où l'on comprend ce que l'on voit pour mieux l'apprécier.

Le livre présente les 5 grandes zones touristiques de la ville, et quelques idées d'excursions complémentaires à la journée dans la région du Kansai. Les temples et sanctuaires constituent une grande partie des visites, et le lecteur pourra librement créer son parcours en fonction de ses centres d'intérêt et de son temps disponible. Diverses activités sont également proposées afin de varier ses journées et s'immerger dans la culture locale et les arts traditionnels.

Les primo-voyageurs pourront ainsi se familiariser avec la cité millénaire et son fonctionnement, en particulier son réseau de transport qui peut sembler complexe. Nous espérons fournir aux récidivistes de Kyoto de nouvelles pistes d'exploration et pourquoi pas de nouvelles découvertes. Le présent guide a aussi la volonté de prendre en compte l'actualité de Kyoto et sa relation compliquée avec le tourisme : celui-ci constitue une large part de ses revenus, mais empiète parfois sur le bien-être de ses habitants. Nous espérons prodiguer quelques conseils utiles afin que les visiteurs bénéficient du meilleur accueil, puissent comprendre quelques codes spécifiques à la ville et laisser une bonne image des touristes internationaux.

Le présent guide brosse le portrait de Kyoto à grands traits et il aurait fallu plusieurs volumes pour rendre justice à la ville. Il n'est donc pas exhaustif, d'autant qu'on y propose très peu d'adresses de restaurants ou d'hébergements car leurs informations sont susceptibles de varier rapidement. Néanmoins, une certaine permanence caractérise la ville de Kyoto, et nous espérons que cet ouvrage, comme celui concernant Tokyo, conservera sa pertinence sur le long terme.

INTRODUCTION

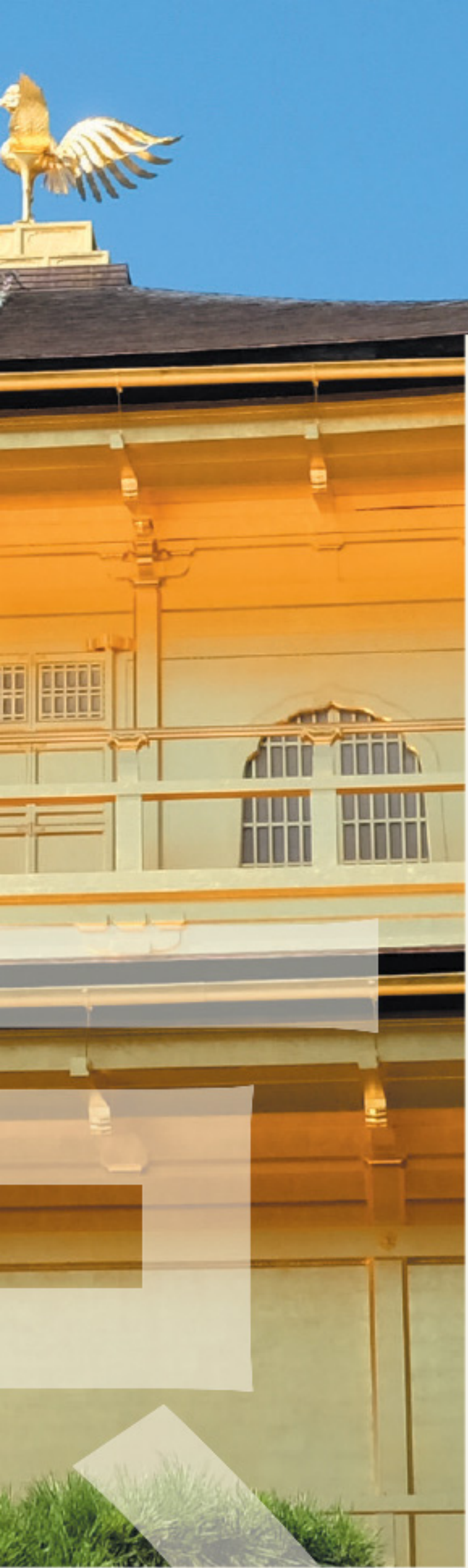
INFORMATIONS GÉNÉRALES

Si l'on devait recourir à des clichés pour définir les grandes villes japonaises, Tokyo serait tentaculaire et ultra-moderne, Osaka bouillonnante et populaire, et Kyoto raffinée mais repliée sur elle-même.

Son héritage millénaire, épargné par les destructions de la Seconde Guerre mondiale, est naturellement son principal atout, mais aussi un handicap : certaines parties de la ville tendent à se muséifier pour faire face à la demande touristique, parfois au détriment même des lieux concernés et surtout de leurs habitants.

Mais sous ses airs endormis, la cité absorbe les nouvelles tendances et les adapte à son identité. C'est ce qui lui assure sa grande popularité auprès des touristes nippons et étrangers et fait d'elle un incontournable d'un voyage au Japon. Apprécier Kyoto malgré le sur-tourisme requiert d'explorer les possibilités et alternatives offertes par la ville et de planifier un minimum son séjour.

京都者



POURQUOI KYOTO ?

Visiter Kyoto semble une évidence : capitale du Japon pendant près de 1.000 ans, elle en est aujourd'hui sa capitale culturelle, avec plus de 2.000 temples et sanctuaires. De plus, elle compte 17 sites classés au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, partagés avec Uji et Nara, depuis 1993.

La ville témoigne aussi d'un art de vivre développé depuis ses origines et qui infuse toute la culture nippone. Cristallisé dans l'image de la geisha, l'*Omotenashi*, représente l'art de l'hospitalité à la japonaise. Il se manifeste notamment dans :

- sa gastronomie, *Washoku*, classée au Patrimoine Culturel Immatériel de l'UNESCO depuis 2013
- son artisanat traditionnel, du tissage de kimono à la création de céramiques
- ses arts traditionnels : la cérémonie du thé, l'ikebana, les jardins.

La forte présence de la nature, entre rivières, montagnes et végétation, fait aussi le charme de cette ville. L'architecture contemporaine tente d'y prendre discrètement sa place, en s'adaptant globalement à l'ambiance de la cité sans la défigurer.

Incontournable d'un premier voyage dans l'archipel, Kyoto est à la fois typiquement japonaise et exotique dans son propre pays, à l'image du dialecte local *Kyoto-ben* qui est encore parlé dans certains de ses quartiers.

QU'EST-CE QUE KYOTO ?



Le nom de Kyoto invoque des images d'Épinal : le Pavillon d'Or, une forêt de bambous, le sourire mystérieux d'une geisha.

Au-delà de cet imaginaire, Kyoto est la capitale de la préfecture éponyme, une des 47 que compte le Japon. Au cœur de la région administrative du Kinki (autre nom du Kansai), la préfecture de Kyoto s'étend vers l'ouest sur une centaine de kilomètres entre la Mer du Japon, le Lac Biwa et les préfectures de Nara et Hyogo. Sa superficie d'environ 4.613 km², couvre des paysages maritimes, montagneux et agricoles, avec rizières et champs de théiers. Elle compte un peu plus de 2,5 millions d'habitants, dont 1,4 vit à Kyoto même et appartient à la conurbation Keihanshin dont le nom est formé des caractères des 3 principales villes la composant : Kyoto, Osaka et Kobe, qui est la 2ème zone urbaine du Japon.



La ville de Kyoto (827 km²) s'étend sur un plateau au pied de 3 montagnes qui la cernent au nord (Kitayama), à l'est (Higashiyama) et à l'ouest (Nishiyama). Elle est traversée en son centre par la rivière Kamo (du nord au sud) qui se jette dans la Katsura (à l'ouest), elle-même rejointe par la rivière Uji au sud. Les cours d'eau combinés se déversent dans la baie d'Osaka.

Conçue selon les principes de la géomancie chinoise, la ville est organisée en un plan quadrillé au sud du Palais Impérial.

Ses 11 arrondissements actuels sont ainsi nommés en fonction de leur emplacement par rapport au Palais : au nord se trouvent Kita (centre), Sakyo (à la gauche de l'empereur, à l'est) et Ukyo (à la droite de l'empereur, à l'ouest). Kamigyo, Nakagyo et Shimogyo s'inscrivent au centre actuel de la ville. Minami indique son emplacement au sud, et Nishikyo à l'ouest. L'arrondissement de Fushimi ferme la ville au sud. Les 2 arrondissements de Higashiyama et Yamashina la délimitent à l'est.

Dans le présent guide, on utilisera peu les dénominations officielles, sauf lorsqu'elles sont utiles pour se repérer. Les visites sont proposées par zones géographiques plus larges (Nord, Sud, Est, Ouest, Centre) et plus simples à appréhender, qui recoupent également d'anciennes dénominations encore en usage : Raku-hoku (nord), Rakunan (sud), Rakuto (est), Rakusai (ouest) et Rakuchu (centre).

UN PEU D'HISTOIRE

Jusqu'au VIII^e siècle et une première installation de long terme à Heijo-kyo (Nara), l'empereur et sa cour étaient nomades dans la région du Kinai, zone comprenant les actuelles villes de Kyoto, Nara et Osaka, et se déplaçaient au gré des événements jugés néfastes. L'histoire de Kyoto débute à la fin du VIII^e siècle, lorsque l'empereur Kanmu décide d'y établir sa capitale.

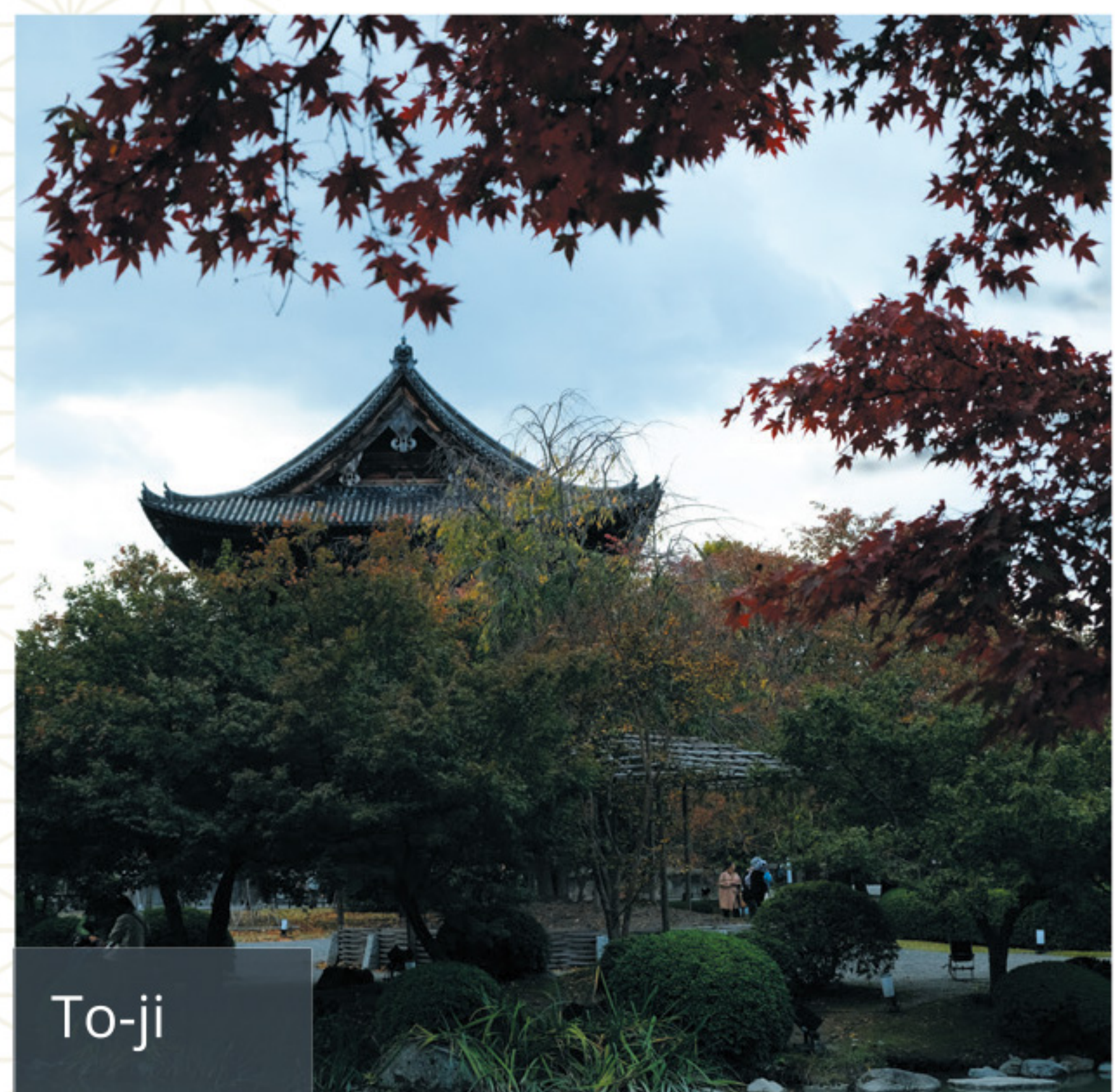
Il transfère d'abord sa capitale à Nagaoka-kyo (aujourd'hui à l'ouest de Kyoto) en 784 pour profiter de sa localisation qu'il juge plus pratique que celle de Heijo-kyo, et surtout pour s'éloigner de l'influence matérielle et politique du clergé bouddhiste. Mais une série d'événements de mauvais augure (assassinat, catastrophes naturelles, famines) l'incitent à s'établir finalement à Heian en 794.

ÉTABLISSEMENT DE LA CAPITALE HEIAN

La cité va ainsi devenir **capitale du Japon et du pouvoir impérial**, et par conséquent centre culturel du pays **pendant plus de 1.000 ans** jusqu'à la fin du XIX^e siècle. Pour les historiens, la fondation de la ville ouvre la période dite de Heian, qui dure de 794 à 1185.



Jidai Matsuri, costumes de la période de Heian



To-ji